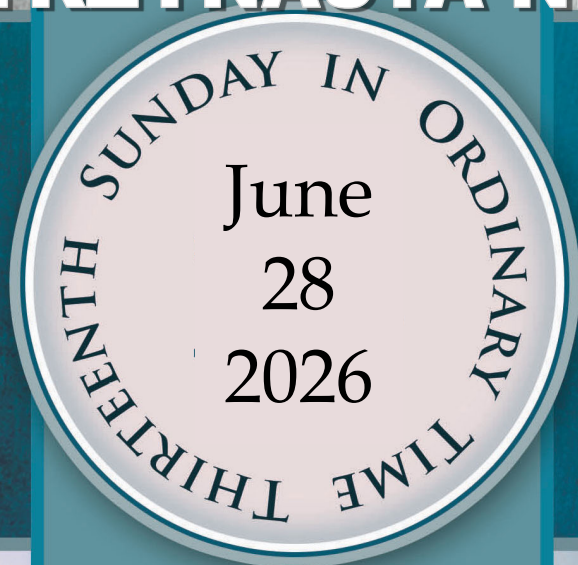


TRZYNASTA NIEDZIELA ZWYKŁA



We know that Christ,
raised from the dead,
dies no more;
death no longer
has power over him.

ROMANS 6:9

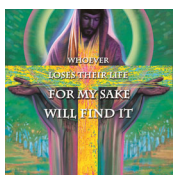


p. Inc. • Photos: © mbolina/Fotolia
nary for Mass © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

Saint John Paul II Polish Center

Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

*Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886*
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@polishcenter.org * website: www.polishcenter.org

THIRTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME**JUNE 28, 2026**

You are a chosen race, a royal priesthood, a holy nation; announce the praises of him who called you out of darkness into his wonderful light.

— 1 Peter 2:9

WELCOMING A SAINT

It is a wonderful thing to meet a man or woman of God. There is about such people a peace of such a fullness as communicates God to us. We, no less than the people of biblical times, are looking for someone to “give us a word:” a word which engenders faith and hope, a word which can ignite the smoldering embers of our heart unto a fire of a love which is beyond us.

To welcome such people in the sense of really accepting the word of the Gospel which they speak, more often through their being and actions rather than their words, is to welcome Christ and his Father. Jesus often speaks in the Gospel of his Father and himself coming to abide in the hearts of those who “keep his words” while the “sweet guest of the soul” is a beautiful title used if the Holy Spirit if the tradition.

Meeting someone good can also threaten us. It faces us with the necessity of change in our own life. Unfortunately this does not just mean the struggle to rid ourselves of obvious moral evil but even of things which are in themselves good and valuable in order to make way for newness. When we come face to face with Jesus the Way, the Truth and the Life the choice is even more radical the most valuable things in life such as family and even the quest for our own self-fulfillment must take second place and the following of Jesus which inevitably involves the cross of self-giving and change must be embraced.

When we choose Christ in baptism we choose immersion (‘baptism’) into his death. We are buried with him, we are grafted on to his death and our “old self” is crucified with him. These images used by Paul in Romans 6:3-11 leave us in no doubt as to the radically of what welcoming Jesus and his word into our lives means. However, just as the woman of Shunem is rewarded with new life for receiving the “man of God” SO the reward from welcoming Jesus is infinitely greater. We become the dwelling places of God himself and we become a “new creation” in the image of the Son.

HOSPITALITY OF HEART

Openness to life! Hospitality of heart – These are some of the themes that suggest themselves through the readings of this Sunday. The woman in the first reading was open to life; she welcomed the prophet into her home, was aware that he was a holy man of God, and set about facilitating his mission. In the gospel we, as disciples of Jesus, listen to his words addressed directly to us telling us how we are to open our lives to him, give him pride of place over family and friends even to the point of bearing his cross. Our welcome is to be whole-hearted, and if I am in any doubt as to where I am to exercise this total acceptance of Christ in my life I have only to turn to my neighbor. “He who welcomes you, welcomes me”

Nothing could be clearer. Christ is all around me. He is present in my home, at work, in those who pass me in the street.. He is present in myself! In today’s second reading St Paul adds his voice to the celebration of Christian life! Through baptism we have entered into the great life of the resurrection. No wonder we cry out with the psalmist in joy; “I will sing forever of your love, O Lord.” The beautiful story of the Shunemite woman illustrates the fact that God’s word finds acceptance in people’s lives through the instrumentality of human agents. Elisha may seem to be an itinerant preacher. It is the woman who detects his mission and makes room for him in her house. Likewise, many a parent makes space for God in their family life by helping a child learn the words of a prayer and by showing respect for the things of God. When I reflect on how God found a space in my life, I will inevitably return to the influence of a human agent. The gospel’s emphasis on hospitality is presented in the form of a strange equation: “He who welcomes you, welcomes me.”

We may expect, then, that Christ will come to our doors in many disguises and almost always at the wrong time! He may not even be wearing clerical garb! Rather, I may find him hidden in the stranger, the outcast of society, the neighbor, the child needing attention, the sick person.. There are many delightful fairytales of princesses hidden in rags and of princes imprisoned in toads. Every child’s eyes light up in wonder at the moment when the disguise is dropped and the truth is revealed. Openness to wonder, to the mystery of Christ hidden in the other: these qualities are often sadly missing in my life. The “cup of cold water” is proverbially quoted as a somewhat dubious sign of Christian charity. Perhaps this is because it does not cost much in rain-drenched climates! In a hot, dusty climate, however, a drink of cold water can be a life-saver. The attitude of thoughtfulness, the lack of self-absorption; these would seem to underline the Christian attitude towards others. It is not what is given that counts but the heart with which it is given.

A legalistic, mathematical mind tends to measure the bare requirement due to the other. This does not make for a happy environment. No wonder that a sub-theme of today’s liturgy is joy: “Happy the people.. who find their joy every day in your name” we read in the psalm. The open-hearted person is always happy; there is much joy in giving. Cups of cold water may be translated into a letter, a phone-call, a smile, a word of appreciation. They cost little but how the world today is crying out for cups of cold water! Christ is often wounded and struggling in my neighbor. The image that could be explored by the homilist pertaining to the theme of hospitality is that of making a space for God in our lives.

— Internet

Today’s Readings: 2 Kgs 4:8-11, 14-16a; Ps 89:2-3, 16-17, 18-19; Rom 6:3-4, 8-11; Mt 10:37-42

**FIRST FRIDAY OF THE MONTH
3 JULY 2026**

Adoration of the Holy Sacrament
Until 10 am and 5 pm—9 pm
Mass at **8:30 am** in English

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl A, *13 Niedziela Roku Zwykła*

Czytania: 2 Krl 4:8-11, 14-16a; Ps 89:2-3, 16-17, 18-19; Rz 6:3-4, 8-11; Mt 10:37-42

Życie ludzkie byłoby niemożliwe bez wzajemnego świadczenia sobie dobroci. Owszem, trzeba zdacydowanie stwierdzić, że w ostatecznym rozliczeniu więcej jest na świecie dobra niż zła. Ponieważ jednak to ostatnie bardziej rzuca się w oczy, stąd wydaje nam się niejednokrotnie, że jest go znacznie więcej niż dobra.

Pismo święte pokazuje nam wielokrotnie przykłady dobra świadczonego innym. Dziś w pierwszym czytaniu ujrzeliśmy mieszkankę Szunem, która świadczyła dobro wobec Elizeusza, znanego proroka Starego Testamentu. Na podkreślenie zasługują dwa momenty. Była to kobieta bogata, a jak wiadomo z doświadczenia nie zawsze tacy ludzie skłonni są do hojności. Posiadanie większej ilości dóbr materialnych czyni nieraz twardym serce człowieka. Następnie podkreślenia godne jest, że wspomniana niewiasta pragnie wesprzeć męża Bożego, aby mógł wypełnić zleczone mu zadanie. Nic przeto dziwnego, że ten szlachetny gest zostaje sownie wynagrodzony Bożym błogosławieństwem.

Chrzest zanurza człowieka w śmierci Chrystusa. Symbolicznie wyraża to najlepiej forma chrztu przez zanurzenie w wodzie, jaką stosowano powszechnie w początkach chrześcijaństwa. Zewnętrzny znak jest zawsze po to, by ukazać głęboką treść wewnętrzną. Chrzest rzeczywiście zanurza człowieka w zbawczej śmierci Jezusa, co przynosi wspaniałe owoce. Na krzyżu Zbawiciel zwyciężył grzech, a odnowił życie. Stąd chrzest zanurzający w śmierci Chrystusa wprowadza każdego na drogę nowego życia. Jest to jednak tylko wprowadzenie na tę drogę. Trzeba na niej świadomie trwać przez odpowiednie życie, co z kolei domaga się zadawania śmierci wszystkiemu, co mogłoby nas w jakiś sposób odłączyć od Chrystusa. Dlatego mówimy nieraz o tzw. chrzcie pracowitym, który oznacza ustawiczną pracę nad sobą, by dochować wierności Chrystusowi. W ten sposób otrzymujemy już tutaj udział w Jego zmartwychwstaniu.

Okazywanie drugim dobroci jest szczególnym obowiązkiem chrześcijanina, a więc tego, dla którego niedoścignutym wzorem jest sam Chrystus. Jak wiadomo nasz Mistrz przeszedł przez ziemię wszystkim dobrze czyniąc.

Żeby jednak zdobyć tę wielką umiejętność, trzeba się dużo napracować nad sobą. Wymaga to wyrzeczenia się wielu, nawet skądinąd bardzo szlachetnych, przywiązań do rzeczy lub osób; wymaga następnie wzięcia krzyża na swe ramiona i codziennego podążania za Chrystusem. Po takim ćwiczeniu się zdolni będziemy dokładnie naśladować Mistrza w świadczeniu drugim dobroci.

Warto przypomnieć jeszcze jedną ważną uwagę dotyczącą praktykowania dobroci. Czasem chcielibyśmy od razu zaczynać od rzeczy wielkich. Tymczasem życie składa się przede wszystkim z drobiazgów. Nieraz może czymś niezwykle ważnym będzie podanie bliźniemu kubka wody, gdy odczuwa pragnienie. Chrystus zapewnia nas uroczyscie, że taka drobna czynność wykonana w Jego imię nie pozostanie bez nagrody u Boga.

Nie sposób jednak nie zauważyć, że Pan Jezus jakby nawiązuje do tej życzliwości, jakiej prorok Elizeusz doznał od kobiety mieszkającej w Szumem, co przypominało nam pierwsze czytanie. Stąd Mistrz podkreśla, że ci, którzy przyjmują i wspomagają głosicieli Ewangelii, przyjmują samego Chrystusa. Musimy stale uświadamiać sobie obowiązek włączenia się w dzieło głoszenia dobrej nowiny również przez grosz ofiarny.

-- ks. Edward Szafrowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

Fragment dzisiejszej mowy Jezusa zawiera kilka paradoksów. Najpierw Jezus „przeciwstawia” miłość Boga i miłość rodziny. Nie jest godnym być Jego uczniem, kto bardziej kocha ojca lub matkę, syna lub córkę. Jezus odwołuje się do pierwszego przykazania, które na początku stawia miłość Boga: Będiesz miłował Pana, Boga twojego, z całego swego serca, z całej duszy swojej, ze wszystkich swych sił (Pwt 6, 5).

Bóg nie może być na końcu kolejki naszych wartości. Bóg zawsze jest pierwszy i tylko On jest Panem naszego życia. Dlatego nie powinniśmy Go kochać jedynie miłością sentymentalną, uczuciową, dewocyjną. Bóg pragnie, byśmy Go kochali miłością totalną, całkowitą – całym sercem, całym wnętrzem, duszą, umysłem, całą osobą, całym życiem. Prawdziwa miłość oddaje wszystko. Nie zatrzymuje niczego dla siebie.

Jeżeli Bóg jest na pierwszym miejscu, wszystko jest na właściwym miejscu – mawiał św. Augustyn. Jeśli Bóg nie jest „pierwszą miłością”, Jego miejsce zajmą inni. Rodzina, dzieci stają się wówczas bożkami, przed którymi kłękamy i które adorujemy.

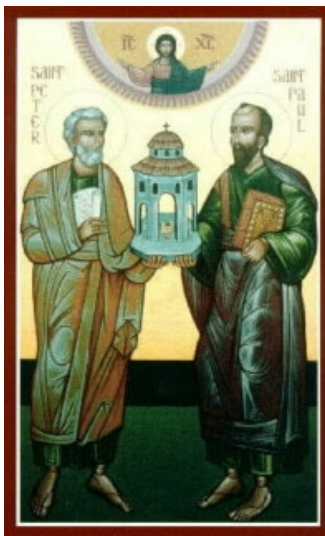
W naśladowanie Jezusa wpisany jest również krzyż. Uczeń Jezusa naśladowuje Mistrza w całym Jego życiu, a więc nie może wykluczyć ostatecznej konsekwencji swego posłannictwa – krzyża i śmierci męczeńskiej. Ojcowie Kościoła nadali słowom Jezusa sens bardziej duchowy. Podjąć krzyż, oznacza afirmować cierpienie, które nas w życiu spotyka. Już sama realizacja miłości jest cierpieniem, bo miłość bez cierpienia jest iluzją. Cierpieniem jest codzienne życie i trud wzrastania w cnotach, w dobrem; pokonywania siebie i własnych wad. Cierpieniem jest życie we wspólnocie i rany, jakie zadaje drugi człowiek. Cierpieniem jest wszystko, co krzyżuje nasze plany, pragnienia, co dzieje się wbrew naszej woli. Cierpieniem jest również życie na co dzień Ewangelią, zwłaszcza w środowiskach nieprzychylnych, zlaicyzowanych...

Gdy przyjmujemy drogę Jezusa, napotykamy krzyż. Gdy go podejmujemy z Jezusem prowadzi nas do prawdziwej, bezinteresownej miłości. Budzi i podnosi do nowego życia.

Jezus podkreśla również wagę misji uczniów. Są oni „przedłużeniem Jego rąk”; reprezentują Jego samego, a przez to Boga Ojca. Stąd życzliwe przyjęcie uczniów Jezusa (i przede wszystkim Ewangelii, którą głoszą) jest przyjęciem samego Boga. Nie pozostanie bez nagrody. Jezus utożsamia się ze słabymi narzędziami, jakimi są Jego uczniowie, a nawet z każdym najmniejszym (por. Mt 25, 40). Stąd nie jest najważniejsze, czy uczeń jest „wykwalifikowany”, inteligentny, sympatyczny... ale czy jest „narzędziem w ręku Boga”.

—Stanisław Biel SJ

ŚWIĘCI APOSTOŁOWIE PIOTR I PAWEŁ—29 CZERWCA



Uroczyste wspomnienie apostołów Piotra i Pawła zachęca nas, byśmy raz jeszcze udali się z duchową pielgrzymką do jerozolimskiego wieczernika w dniu zmartwychwstania Chrystusa. Drzwi były wówczas «zamknięte z obawy przed Żydami» (J 20, 19). Zgromadzeni w nim apostołowie, już wcześniej głęboko wstrząśnięci męką i śmiercią Mistrza, niepokoiłi się teraz napływającymi przez cały dzień wiadomościami o pustym grobie. I nagle przez drzwi zamknięte wchodzi Jezus: «Pokój wam! - mówi. -

Jak Ojciec Mnie posłał, tak i Ja was posyłam. (...) Weźmijcie Ducha Świętego! Którym odpuszcicie grzechy, są im odpuszczone, a którym zatrzymacie, są im zatrzymane» (J 20, 21-23).

Mówi to z mocą, która nie budzi wątpliwości. Apostołowie wierzą Mu, ponieważ Go rozpoznają: jest to ten sam Jezus, którego znali; ten sam, którego słuchali; ten sam, który trzy dni wcześniej został ukrzyżowany na Golgocie i pogrzebany nie opodał. Ten sam - żywy. Aby zapewnić ich o swojej tożsamości, pokazuje im rany w rękach, nogach i boku. Właśnie Jego rany są zasadniczym pokryciem dla tego, co im w tej chwili powiedział, i dla misji, którą im powierzył.

Uczniowie doświadczają zatem w pełni tożsamości swojego Mistrza, a zarazem rozumieją, skąd się bierze Jego władza odpuszczania grzechów: tylko Bóg może odpuszczać grzechy. Kiedyś Jezus powiedział do paralityka: «odpuszczają ci się twoje grzechy» i na oczach oburzonych faryzeuszów uzdrowił go, aby dać znak swojej mocy (por. Łk 5, 17-26). Teraz przychodzi znów do apostołów po dokonaniu największego cudu - zmartwychwstania, w którym władza odpuszczania grzechów zapisana jest w sposób szczególnie wymowny. Tak, to prawda! Tylko Bóg może grzechy odpuszczać, ale Bóg zechciał dokonać tego dzieła przez swego ukrzyżowanego i zmartwychwstałego Syna, aby każdy człowiek, któremu grzechy zostają odpuszczone, miał pełną świadomość, że oto przechodzi ze śmierci do żywota.

Dzisiaj Kościół, a w szczególności Kościół w Rzymie, czci pamięć świętych Piotra i Pawła. Rzym to serce katolickiej wspólnoty rozsianej po świecie; Rzym to miasto, które zrządzeniem Opatrzności stało się miejscem ostatecznego świadectwa, jakie ci dwaj apostołowie dali o Chrystusie.

O Roma felix! W twojej wielowiekowej historii dzień ich męczeństwa to z pewnością dzień najważniejszy. Przez świadectwo Piotra i Pawła, którzy umarli z miłości do Chrystusa, Boże zamysły wpisały się w bogate dziedzictwo twoich dziejów. Tych Bożych zamierzeń Kościół nie przestaje głosić całej ludzkości, zbliżając się do granicy trzeciego millennium.

—Św. Jan Paweł II 29.06.1998

STS. PETER AND PAUL, APOSTLES—29 JUNE

The solemnity of the apostles Peter and Paul invites us to make a spiritual pilgrimage once again to the Upper Room in Jerusalem on the day of Christ's resurrection. The door was then "closed for fear of the Jews" (Jn 20:19). The apostles gathered there, already deeply shaken by the Passion and death of their Master, were now alarmed by the news of the empty tomb that had been pouring in all day. And suddenly Jesus enters through the closed door: «Peace be with you! - says. - As the Father has sent me, so I am sending you. (...) Receive the Holy Spirit! Whose sins you forgive are forgiven them, and whose sins you retain are retained» (Jn 20:21-23).

He says it with a force that leaves no doubt. The apostles believe him because they recognize him: he is the same Jesus they knew; the same they listened to; the same one who had been crucified on Golgotha three days earlier and buried nearby. The same - living. To assure them of his identity, he shows them the wounds in his arms, legs and side. Precisely his wounds are the essential covering for what he has now told them and for the mission he has entrusted to them.

Thus, the disciples fully experience the identity of their Master and at the same time understand where his power to forgive sins comes from: only God can forgive sins. Once Jesus said to the paralytic: "Your sins are forgiven", and in front of the indignant Pharisees, he healed him to show his power (cf. Lk 5:17-26). Now he comes again



to the apostles after performing the greatest miracle - the resurrection, in which the power to forgive sins is written in a particularly eloquent way. Yes it's true! Only God can forgive sins, but God willed to do this work through his crucified and risen Son, so that every person whose sins are forgiven will be fully aware that he is passing from death to life.

Today the Church, and in particular the Church in Rome, honors the memory of Saints Peter and Paul. Rome is the heart of the Catholic community spread over the world; Rome is the city that by Providence became the place of the final witness that these two apostles gave about Christ.

Oh Joyous Rome! In your centuries-old history, the day of their martyrdom is certainly the most important day. Through the witness of Peter and Paul, who died for love of Christ, God's plans have been inscribed in the rich heritage of your history. The Church continues to proclaim these divine plans to all humanity as she approaches the border of the third millennium.

—St. John Paul II 06/29/1998



Our faith. Our future.

PSA 2026



We would like to extend sincere thanks and gratitude to all those from our Polish Center who contributed so far to our Bishop's annual Diocesan Pastoral Services Appeal campaign for the year 2026 as well as to Mr. Grzegorz Jabłonowski for all his efforts in overseeing this program. In total our goal is \$38,600 and so far we received pledges totaling \$32,665 from 79 families, individuals and organizations with the amount above the goal being returned to our Center for improvements, investments and upkeep. This year's rebate continue the effort from last year and will be designated to the refurbishment of the bathrooms in the courtyard.

Thank you again as always for your generosity. God Bless and Bóg Zapłaci!

Julio and Edna Aljure
 Larry and Janet Anderson
 Ewa and Romuald Aukstulewicz
 Ms. Bernice Ault
 Gerard and Rose Marie Baird
 Mr. and Mrs. Ronald Beisel
 Ms. Barbara Belroy
 Mr. and Mrs. George Byrne
 Ms. Virginia Castillo
 Julia and Wesley Chlopiecki
 William and Linda Clapood
 Ms. Janice M. Cravens
 Hanching and Piotr Czarnecki
 Mr. Richard C. De Vecchio
 Anna and Zdzislaw Dolewski
 Mr. Robert Fitzpatrick
 Fr. Zbigniew Frąszczak
 Ms. Maria Golebiowski
 Ewelina and Andrew Grechuta
 Mr. Zbigniew Grzelecki
 Wayne and Lori Hacholski
 Gerald and Sue Hannes
 Ms. Neida Herrera
 Ms. Cathy Holden
 Marlena i Andrzej Hulisz
 Maya Jablonowski
 Magda and Gregory Jablonowski
 Mrs. Krystyna Jijawi
 Ms. Margaret Ann Keough
 Knights of Columbus-Council #9599
 Mr. and Mrs. Rick Kobzi
 Kolbe Charities Inc.
 Andrew and Barbara Kopertowski
 Zbigniew and Małgorzata Kostecki
 Mr. and Ms. Wiesław Kowalczyk

Mr. Joe Kozak
 Dorota and Wojciech Kozan
 Mr. and Mrs. Tomasz Kozłowski
 Anthony and Barbara Krawczak
 Mr. Chet Krygier
 Ms. Kathie Kudlo
 Mr. Mark Kurvers
 Jerome and Nancy Labuda
 Michael and Elizabeth Lemus
 Kathleen and Vance Litherland
 Mr. Michael Lopez
 Mr. Roland Luxa
 Ms. Rosa T. Manriquez
 Mrs. Laura Marec
 Ms. Beverly Marsh
 Mr. and Mrs. Frank McBride
 Armando and Sandy Mendez
 Dn. Jim and Candi Merle
 Kristofer and Katarzyna Munson
 Ms. Rebecca Nava
 Mr. Anthony Nowak
 Ms. Dolores Piterak
 Polish National Alliance Piast
 Patrick D. and Deborah Powers
 James and Darlene Root
 Mr. John Rubio
 Mrs. Nancy Runge
 Mr. Chris Scarsi
 Alfred and Georgi Schneider
 Ewa and Piotr Śnieżyński
 Ms. Florence Spangenberg
 Ms. Jean Speakman
 Robert and Elaine Starbuck
 Algimantas and Mary Strazdas
 Grażyna i Dariusz Swiatkowski

Mr. James Tressler
 Margaret and John Ward
 Larry and Vilma Wetta
 Mr. Richard Wiedemann
 Mr. and Mrs. Alexander Wilk
 Joanne and Mariusz Witkowski
 Mr. Paul Wojtuszewski
 Mr. Conrad Wyszomirski
 Ms. Teresa Wyszomirski




WITAMY KS. PROFESORA STANISŁAWA URBAŃSKIEGO

który przybył do nas w tym tygodniu by "odpocząć nieco",
oraz by pokrzepić i wzbogacić
nasze dusze swą
służbą kapłańską.
Życzymy miłego pobytu, dobrego
wypoczynku
oraz owocnej pracy
na kalifornijskiej niwie!!
Witamy !

WELCOME FR. PROF. STANISŁAW URBAŃSKI

who arrived this week for vacation and to
strengthen and enrich our spiritual selves
with his ministry. We wish him a well deserved
rest and a pleasant stay with us here in
sunny Southern California
Welcome Back!

WSZYSTKIEGO NAJLEPSZEGO DLA KSIĘDZA ZBIGNIEWA!



Życzymy Ks. Zbigniewowi
wszystkiego najlepszego, spokoju,
odpoczynku i przyjemnie spędzo-
nych mocno zasłużonych wakacji
które zaczyna za tydzień
Aby wrócił do nas
wypoczęty i radosny.
*Wszyscy czekamy na
naszego Księdza Dyrektora*

ALL BE BEST WISHES FOR FR. ZBIGNIEW!

*We wish Fr. Zbigniew
all the best rest and time pleasantly spent
during well-deserved vacation starting in a week.
May he return to us
rested and joyful.
We all wait for the return of
our Center Director*

A VOCATION VIEW:

That men and women called to proclaim the
kingdom of God as priests, deacons and in the
consecrated life, will be given the strength to
overcome every obstacle to their response
through prayer and the practice of virtue, we
pray to the Lord. DIVINE WORD
MISSIONARIES- SISTERS SERVANTS OF
THE HOLY SPIRIT 800-553-3321



Sr. M. Amadeo, RSM	Anita and Mike Gilkey	Monica Nava
Józef Apanel	Brooklyn Hamsley	Jerry Nicassio
Grażyna Apanel	Todd Hill	Andrzej Niedojadło
Karen Arandoña	Tot Hoang	Jacek Ozimski
Rachel Arandoña	Dick Hoffman	Jarrod Pavlak
Kyle Ardando	Jackie Hoyt	Mirosława Pawelczak
Sarah Arrizon	Andrzej Hulisz	Francis Ports
Andrzejek&Michael Ashline	Marlena Hulisz	Benito Ramirez
Avalon Asgari	John Ibarra	Jerry Ramirez
Ewa&Roman Aukstulewicz	Josephina Iearra	Lourdes Rey
Anna Bagnowska	Jadwiga Inglis	Inka Rezler
Wiesława Barr	Leonard Jakubas	Joan Ritchie
Jamie Barrett	Renee Jarecki	Robert Rosecrans
Lois Barta	Olivia Johnson	Henryk Ruchel
Pilar Bascope	Ania Karwan	Pat Rune
Ronald Brozchinsky	Katarzyna Gaska	Veronica Sequi
Paul Budai	Tadeusz Guzewski	Debra Shewman
Gregorio Cabotaje	Jude Kelber	Barbara Siwecki
Edward Cacho	Larry Klementowski	Maria Sowa
Dora Carrillo	Kimberly & Family	Jean & Mike Speakman
Peter Camacho Family	Zbigniew Kostecki	Matt Starbuck
Jean Carter	Anent L.	Mitchell Starbuck
Ashley&Connor Cooper	Mary Laning	Mary Strazdas
Lacie Cooper	Danuta Labuś	Adrianne Swinford
Jadwiga Cywińska	Monique Chmielewska	Halina Szmit
Sylvia Derby	Lehman	Grace Teodors
Adam Dolewski	Olli Marban	Teresa Turek
Zdzisław Dolewski	Anthony Martinez	Unborn Children
Joe Doud	Antoinette Martinez	Kelsie Wagner
Mieczysław Dutkowski	Amber Matrauga	Charlene Web
Jacek Dzinski	Maria Menciewicz	Bernadette Westphal
Edmund F. Dzwigalski	Gail Morganti	Alicja Wilczyńska
Charlotte Frances	Jaroslav Musiał	Patricia Yochum
Grzegorz Gaska	Irene Nielsen	Bogusia Zientek

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday:	St. Irenaeus, Bishop, Martyr and Doctor of the Church
Monday:	Sts. Peter and Paul, Apostles
Tuesday:	The First Martyrs of Holy Roman Church
Wednesday:	Saint Otto, bishop
Thursday:	St. Ariston and Companions
Friday:	St. Thomas, Apostle
Saturday:	Independence Day St. Elizabeth of Portugal
Sunday:	St. Anthony Zaccaria, Priest

RECYCLING PROGRAM

RECYCLE



The Knights of Columbus Council #9599 will have their next recycling drive on **July 11th and 12th** before and after all the Masses. The Knights will accept **aluminum** beverage cans, **glass** and **plastic** water and beverage bottles. A recycling station will be set up in the south-west corner of the main parking lot.



YOU ARE IN MY HEART



During Vespers, I heard these words: **My daughter, I want to repose in your heart, because many souls have thrown Me out of their hearts today. I have experienced sorrow unto death.** I tried to comfort the Lord, by offering Him my love a thousand times over. I felt, within my soul, a great disgust for sin (Diary, 866).

*Diary passages with bolded words are Jesus speaking

Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul



- Sat 6/27 4:00 pm For God's blessings for Tony and Barbara Krawczak on their 70th wedding anniversary
 Sun 6/28 9:00 am +Anita Kozak from her husband
 10:30 am +Tadeusz Przybyło i +Helena Mrzygłód od rodziny
 +Władysław Gaudyn i +Feliks Orzechowski od dzieci i wnuków
 O Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej dla Barbary Mika z okazji urodzin od mamy z rodziną
 +Renata i +Józef Zwolennik w rocznicę śmierci od córki i syna z rodzinami
 +Regina i +Franciszek Gross od wnuków i prawnuków
 +Alicja Chilecka z okazji urodzin od siostry z rodziną
 O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Małgosi i całej rodziny Drelichowskich
 +Piotr Majchrzak od rodziny
 First Friday of the Month
 Fri 7/3 8:30 am For the intention of the Polish Center Community
 7:30 pm Za wszystkich parafian Polskiego Ośrodka
Independence Day
 Sat 7/4 8:00 am **First Saturday Devotion Mass**
 4:00 pm For the intention of the Polish Center Community
 Sun 7/5 9:00 am For the intention of the Polish Center Community
 10:30 am +Czesław Turek od żony z rodziną
 +Zofia Kopydłowska w rocznicę odejścia do Pana Boga od córki Grażyny
 +Marian Marek od Rodziny Hulisz
 +Janina Tomaszewska w 36 rocznicę śmierci

*** ART CONTEST ***



Saint John Paul II Polish Center and Helena Modrzejewska Polish School *artists of all ages* are invited to create original poster artwork that reflects our community's story, celebrates local history and recognizes the historic milestone of America 250.

All artwork will be displayed around SJP II Polish Center throughout the summer and during the Polish Harvest Festival Dożynki 2026 in celebration of America 250, offering members and guests of the Festival a view of this milestone through the lens of our community.

Submission Deadline: July 1, 2026, at 4pm

Traditional Artwork: artwork created with any traditional materials; painting, drawing, coloring, collage, mixed media

Artwork Size: 16inx24in or 20inx30in

Winners Announced: September 6, 2026

Submissions will be organized into two categories based on the artist's age (12 & Under and 13 & Over). Three winners will be selected from each category.

First-Place Winners: \$250 cash prize, other winners: surprise awards

Special Recognition: All winners will receive the prizes and a special recognition on stage during this year's Dożynki Festival on September 19th!

PolishCenterYorbaLinda@gmail.com



Collections

THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
06/06 & 06/07/2026	\$6,852.00	\$686.00
06/13 & 06/14/2026	\$6,293.00	\$1,339.00

God bless for your generosity!



PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA 3 LIPCA 2026

Wystawienie Najświętszego Sakramentu

17:00—21:00

Msza Św. o godz. 19:30

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Editor:

Piotr Czarnecki — czarnekp@gmail.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm - English
Sunday Masses: 7:15 am - Latin
 9:00 am - English
 10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English
 7:30 pm - Polish

Confession before each Mass



KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL 9599 AND KOLBE CHARITIES

PRESENTS THE 38th ANNUAL COUNTRY WESTERN STEAK FRY

Saturday, August 22, 2026

No Host Bar 5:30 PM

Dinner 6:00 to 7:30 PM

(Chicken available upon request)

\$35 Donation

Dancing and entertainment 7 PM to 10 PM

Raffle and Opportunity Drawing



Country Western Music by
The Warner Express Band

All profits to Charity

Limited number of tickets

"No tickets Sold at the Door"

Sponsorships
Available

Gold Sponsor \$250

Silver Sponsor \$150

Bronze Sponsor \$100

Call Jerry Labuda for information

Pope John Paul II Polish Center
3999 Rose Drive, Yorba Linda, Ca 92886

Curt Horner, GK
714-401-8191

Jerry Labuda, PGK
(714) 458-5382

Joe Kozak
(714) 746-0922

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

Deacon: Dn. Jim Merle

Office Manager: Kathie Kudlo

Office Hours:

Tue-Thu 12:00 noon—4:00 pm

Sat 12:00 noon—4:00 pm

Sun 9:30 am —2:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment